

Секция «Лингводидактика: актуальные проблемы обучения иностранным языкам в школе»

Трансляция образовательных ценностей в мультимодальных текстах англоязычных блогов для преподавателей английского как иностранного

Научный руководитель – Губина Елена Анатольевна

Будякова Виктория Александровна

Студент (магистр)

Южный федеральный университет, Институт филологии, журналистики и межкультурной коммуникации, Кафедра английской филологии, Ростов-на-Дону, Россия

E-mail: budyakova31@yandex.ru

Сегодня профессиональная подготовка учителя английского как иностранного активно развивается в русле рабочих профессий, и немногие практикующие преподаватели имеют представление о том, какие убеждения и ценности лежат в основе их практики. По сути, потеряна связь между философией образования и преподаванием - связь, которая развивает чувство перспективы на собственную практическую и исследовательскую деятельность.

Обосновывая фундаментальную роль ценностных установок в контексте образования, мы склонны определять ценности как особую психологическую реальность, выполняющую «функцию высшего критерия для ориентации в мире и опоры для личностного самоопределения» [2]. С более практической точки зрения можно сказать, что это моральные убеждения, которым участник образования отдаёт приоритет и в соответствии с которыми организует свою деятельность [8].

Ценности могут быть рассмотрены как элементы когнитивной структуры личности учителя английского языка как иностранного - элементы его/её профессиональной педагогической концептосферы, где последняя является «системообразующим элементом индивидуального педагогического мировоззрения педагога, составляющего сущность его профессиональной педагогической картины (образа) мира» [1].

Мы предполагаем, что ценности транслируются в профессиональном сообществе преподавателей английского как иностранного в том числе и посредством блогов Интернет-ресурсов, посвящённых обсуждению или обмену информацией на данную тематику и состоящих из набора текстов (постов). Ключевой в нашем подходе к изучению данного материала выступает предпосылка о взаимодополняющих, динамичных отношениях текста и изображения, единство семиотических ресурсов которых в образовательной медийной среде составляет мультимодальный текст [3, 4, 5, 6, 7 и другие].

Междисциплинарный синтез концептуального анализа (семантико-когнитивное направление в лингвистике) и визуального анализа (социо семиотический подход к визуальной коммуникации) представляет собой авторский подход к изучению мультимодальных текстов блогов и является необходимым и достаточным для данного исследования на основании следующих положений:

- 1) семиотические ресурсы как языка, так и изображений берут единое начало в когниции, где конструируются концепты, кодируемые единицами этих двух кодов;
- 2) основным источником информации о концептах считаем вербальный компонент мультимодального текста, так как, несмотря на то что слово представляет концепт не полностью, его вербализация является наиболее доступной репрезентацией для исследования;
- 3) семантико-когнитивный подход свидетельствует, что путь исследования «от языка к концепту» является наиболее надежным, а анализ языковых средств позволяет наиболее простым и эффективным способом выявить признаки концептов и смоделировать концепт;

4) язык - лишь одно из множества средств доступа к сознанию человека, его концептосфере, к содержанию и структуре концептов как единиц мышления;

5) визуальный анализ семиотических ресурсов не достаточен сам по себе, но в рамках междисциплинарного исследования он открывает доступ к комплексному анализу мультимодального текста и интерпретации концептов;

В результате комплексного анализа 300 примеров, взятых из англоязычных блогов, были установлены контекстные связи между лексикографическими репрезентантами концепта «value» и лексемами, а значение выявленных связей было далее раскрыто посредством визуального анализа изображений. В результате, в структуре концепта «value» мы выявили элементы, которые интерпретируем как профессиональные ценности, условно разделённые нами на 4 группы:

1. **Педагог и педагогическое сообщество:** принадлежность к сообществу, преданность профессии, профессиональная поддержка.

2. **Личность обучающегося:** благополучие обучающегося, вовлечённость, мотивированность, внеязыковая компетентность, время как личный ресурс обучающегося, успех и конкурентоспособность, его / её автономность.

3. **Личность педагога:** время как профессиональный ресурс, благополучие педагога и его/её мотивированность, успех и конкурентоспособность, стрессоустойчивость.

4. **Образовательная система:** доказательность обучения, эффективность, инклюзивность, адаптивность, доступность, новизна, знание как результат обучения и знание как деятельность по его конструированию, процесс.

Таким образом, было установлено, что этические коды действительно конструируются и транслируются преподавателями английского как иностранного в блогах при помощи мультимодальных текстов. Ближайшей перспективой в данной связи является экспериментальная верификация полученных данных у практикующих российских педагогов с целью выявления степени влияния на них ценностных установок западной методики, а также специфики концепта «ценность» у российских современных преподавателей английского языка на различных ступенях образования.

Источники и литература

- 1) 1. Дмитриева Е.Н. Парадигма смыслообразующей педагогической подготовки учителя // Высшее образование в России. 2011. №3. С. 75-80.
- 2) 2. Леонтьев Д.А. Ценность как междисциплинарное понятие: опыт многомерной реконструкции // Вопросы философии. 1996. № 4. С. 15-26.
- 3) 3. Bateman J., Wildfeuer J., Hiippala T. Multimodality – Foundations, Research and Analysis. A Problem-Oriented Introduction de Gruyter Mouton. Berlin, 2017.
- 4) 4. Cope B., Kalantzis M. (ред.). A Pedagogy of Multiliteracies: Learning by Design. Palgrave Macmillan, Houndsmills, Basingstoke, 2015.
- 5) 5. Kalantzis M., Cope B., Adding Sense: Context and Interest in a Grammar of Multimodal Meaning. Cambridge University Press, Cambridge, 2020.
- 6) 6. Kress G. Gains and losses: New forms of texts, knowledge, and learning. Comput. Compos., 22, 2005. С. 5-22.
- 7) 7. New London Group. A pedagogy of multiliteracies: designing social futures. Harv. Educ. Rev., 66 (1), 1996. С. 60-92.
- 8) 8. Stephenson J., Ling L., Burman E., Cooper M. (ред.). Values in Education. London and New York: Routledge, 1998.